



 
19031-20.962.03



Art. 19031

de Betriebsanleitung
smart Water Control

| | |
|--|-----------|
| 1. Sicherheitshinweise | 4 |
| 1.1 Allgemeine Sicherheitshinweise..... | 4 |
| 1.1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung | 5 |
| 1.1.2 Sicherer Umgang mit Batterien..... | 5 |
| 1.1.3 Sichere Inbetriebnahme..... | 6 |
| 1.2 Zusätzliche Sicherheitshinweise | 7 |
| 1.2.1 Zusätzliche persönliche Sicherheitshinweise | 7 |
| 2. Funktion | 7 |
| 2.1 Water Control | 7 |
| 2.2 Bedienelemente / Anzeigen | 8 |
| 3. Inbetriebnahme | 10 |
| 3.1 Batterien einlegen atterien einlegen atterien einlegen atterien einlegen..... | 10 |
| 3.2 Water Control anschließen | 11 |
| 3.3 Diebstahl-Sicherung montieren (optional) | 12 |
| 4. Bedienung | 12 |
| 4.1 Bedienung über die GARDENA smart App | 12 |
| 4.2 Für die Bedienung des smart Water Controls stehen Ihnen folgende Möglichkeiten zur Verfügung..... | 12 |
| 4.3 Werkseinstellung..... | 13 |
| 4.4 Manuelle Bewässerung am Water Control..... | 14 |
| 5. Wartung | 15 |
| 5.1 Schmutzsieb reinigen..... | 15 |
| 5.2 Water Control reinigen | 15 |

| | |
|---|-----------|
| 6. Fehlerbehebung | 16 |
| 7. Technische Daten | 18 |
| 8. Lagerung | 18 |
| 9. Service | 19 |
| 10. Entsorgung | 19 |
| 10.1 Entsorgung des Produkts | 19 |
| 10.2 Entsorgung der Batterien | 19 |
| 10.3 Informationen zur Rücknahme von Elektro-Altgeräten für private Haushalte (gilt nur für Deutschland) | 19 |
| 11. Anhang | 21 |
| 11.1 Zuordnung von Markenzeichen | 21 |
| 11.2 EU-Konformitätserklärung | 21 |

Originalbetriebsanleitung



Aus Sicherheitsgründen dürfen Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren sowie Personen, die nicht mit dieser Betriebsanleitung vertraut sind, dieses Produkt nicht benutzen. Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten dürfen das Produkt nur verwenden, wenn sie von einer zuständigen Person beaufsichtigt oder unterwiesen werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen. Das Produkt nie verwenden, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Arzneimitteln stehen.

1. SICHERHEITSHINWEISE

1.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

Wichtig!

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig und bewahren Sie diese zum Nachlesen auf.
- Das Produkt kann im Temperaturbereich von + 0 °C bis + 55 °C im Außenbereich betrieben werden.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen.
- Halten Sie Kinder von beschädigten Teilen fern.
- Überprüfen Sie die Batterien regelmäßig auf Beschädigungen.
- Verwenden Sie keine beschädigten Batterien. Entsorgen Sie diese vorschriftsmäßig (siehe Kapitel 6. LAGERUNG „Entsorgung / Verbrauchte Batterien entsorgen“).
- Halten Sie Kinder von beschädigten Batterien fern.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdeten Bereichen.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Inbetriebnahme auf Leckage.
- Unter Sonneneinstrahlung erhitzt sich das Produkt. Es kann bei Kontakt zu leichten Verbrennungen führen.
- Achten Sie darauf das Produkt nur innerhalb des genannten Temperaturbereichs (siehe Kapitel 1. SICHERHEIT: Von + 0 °C bis + 55 °C) zu verwenden.

1.1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der **GARDENA smart Water Control** ist für die private Benutzung im Haus- und Hobbygarten für den ausschließlichen Einsatz im Außenbereich zur Steuerung von Regnern und Bewässerungssystemen bestimmt. Der **smart Water Control** kann zur automatischen Bewässerung während des Urlaubs eingesetzt werden.

Der **smart Water Control** ist nur zusammen mit dem **GARDENA smart Gateway** programmierbar.



GEFAHR!

Körperverletzung.

→ Der GARDENA smart Water Control darf nicht im industriellen Einsatz und in Verbindung mit Chemikalien, Lebensmitteln, leicht brennbaren und explosiven Stoffen verwendet werden.

1.1.2 Sicherer Umgang mit Batterien



GEFAHR!

Explosionsgefahr.

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Austausch der Batterien.

→ Entsorgung gebrauchter Batterien siehe 6. LAGERUNG.

- Aus Gründen der Funktionssicherheit dürfen im Water Control nur **3 x Alkali-Mangan (Alkaline) Batterien Typ LR6 (AA) (Mignon)** verwendet werden für den **zugelassenen Temperaturbereich von + 0 °C bis + 55 °C**.
- Keine Akkus verwenden.
- Um bei längerer Abwesenheit einen Ausfall des Water Controls durch eine schwache Batterie zu verhindern, ist die Batterie auszutauschen, wenn die Batterie-Anzeige gelb blinkt.
- Die Batterien dürfen während der Bewässerung nicht entnommen werden (führt zu Dauerbewässerung).

1.1.3 Sichere Inbetriebnahme



ACHTUNG!

Der Water Control ist für den Betrieb in Innenräumen nicht zugelassen.

→ Den Water Control nur im Außenbereich verwenden.

- Der Water Control darf nur senkrecht mit der Überwurfmutter nach oben montiert werden, um ein Eindringen von Wasser in das Batteriefach zu verhindern.
- Die Mindestwasserabgabemenge für eine sichere Schaltfunktion des Water Controls beträgt 20–30 l/h. Z. B. zur Steuerung des Micro-Drip-Systems werden mind. 10–15 Stück 2-Liter-Tropfer benötigt.
- Die Temperatur des durchfließenden Wassers darf max. 30 °C betragen.
- **Nur klares Süßwasser verwenden.**
- Der Mindestbetriebsdruck beträgt 0,5 bar, der maximale Betriebsdruck 12 bar.
- Zugbelastungen vermeiden.
- **Nicht am angeschlossenen Schlauch ziehen.**

1.2 Zusätzliche Sicherheitshinweise



GEFAHR! **Herzstillstand**

Dieses Produkt erzeugt beim Betrieb ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann sich auf die Funktionsweise aktiver oder passiver medizinischer Implantate auswirken und zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen (z.B. beim Herzschrittmacher).

- Konsultieren Sie vor dem Gebrauch dieses Produktes Ihren Arzt und den Hersteller Ihres Implantats.
- Ziehen Sie nach dem Gebrauch des Produktes den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

1.2.1 Zusätzliche persönliche Sicherheitshinweise



GEFAHR! **Erstickungsgefahr.**

Kleinere Teile können leicht verschluckt werden.

- Halten Sie Kleinkinder während der Montage fern.

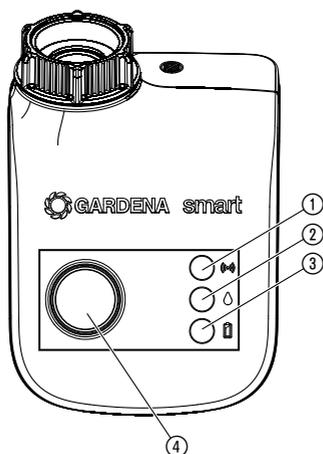
2. FUNKTION

2.1 Water Control

Der Water Control wird über die GARDENA smart App automatisch gesteuert. Zur Bewässerung können Regner, eine Sprinklersystem-Anlage oder ein Tropfbewässerungssystem eingesetzt werden. Der Water Control übernimmt automatisch die Bewässerung entsprechend dem erstellten Zeitplan und kann somit auch im Urlaub eingesetzt werden.

Am frühen Morgen oder am späten Abend ist die Verdunstung und damit der Wasserverbrauch am Geringsten.

2.2 Bedienelemente / Anzeigen



① **Connection-LED**

| | |
|-------------------|-----------------------|
| Grün blinkend: | Beim Einbinden |
| Gelb blinkend: | Produkt erkennen |
| Grün für 10 Sek.: | Hohe Signalstärke |
| Gelb für 10 Sek.: | Mittlere Signalstärke |
| Rot für 10 Sek.: | Niedrige Signalstärke |

② **LED Aktive Bewässerung:**

Grün für 10 Sek.

③ **LED Batterie-Anzeige:**

| | |
|-------------------|--------------------|
| Grün für 20 Sek.: | Hohe Kapazität |
| Gelb blinkend: | Mittlere Kapazität |
| Rot blinkend: | Niedrige Kapazität |
| Rot leuchtend: | Batterie leer |

Wenn die LED rot leuchtet, wird das Ventil nicht mehr geöffnet. Ein durch den Zeitplan geöffnetes Ventil wird in jedem Fall wieder geschlossen. Die Batterie Anzeige wird durch Batteriewechsel zurückgesetzt.

→ Batterien austauschen (siehe 3. INBETRIEBNAHME „Batterien einlegen“).

④ **Man. Taste:**

Manuelles Öffnen oder Schließen des Wasserdurchflusses.

3. INBETRIEBNAHME

3.1 Batterien einlegen atterien einlegenatterien einlegenatterien einlegen

Die Batterien sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Der Water Control darf nur mit 3 x Alkali-Mangan (Alkaline) Batterien Typ LR6 (AA) (Mignon) betrieben werden.

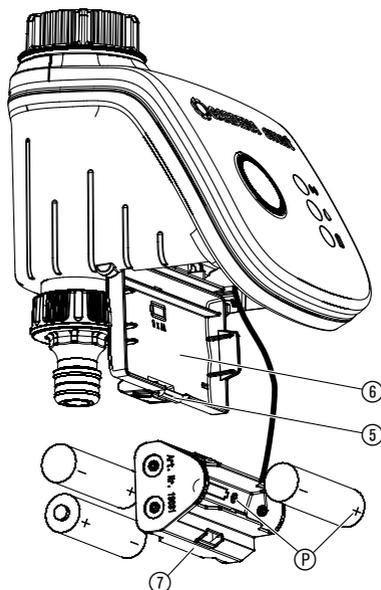
Die Betriebsdauer beträgt ca. 6 Monate. Abhängig von Außentemperatur und Häufigkeit der Übertragungen kann die Betriebsdauer variieren.



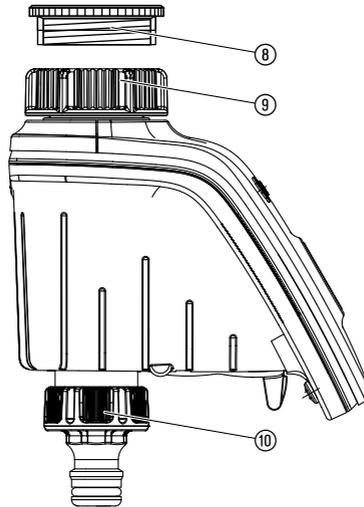
ACHTUNG!

Sachbeschädigung.

→ Es dürfen keine Akkus verwendet werden!



1. Lasche ⑤ drücken und Deckel ⑥ aufklappen.
2. Batteriehalter ⑦ entnehmen.
3. Batterien in den Batteriehalter ⑦ einlegen. Dabei auf die richtige →Polarität ⑧ achten.
4. Batteriehalter ⑦ auf den Deckel ⑥ stecken.
5. Deckel ⑥ schließen.



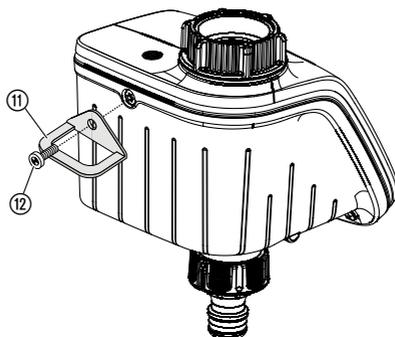
Der Water Control ist mit einer Überwurfmutter ⑨ für Wasserhähne mit 33,3 mm (G 1")-Gewinde ausgestattet. Der beiliegende Adapter ⑧ dient zum Anschluss des Water Controls an Wasserhähne mit 26,5 mm (G 3/4")-Gewinde.

1. Für 26,5 mm (G 3/4")-Gewinde:

- Adapter ⑧ von Hand auf den Wasserhahn schrauben (keine Zange verwenden).
- 2. Überwurfmutter ⑨ des Water Controls von Hand auf das Gewinde des Wasserhahns schrauben (keine Zange verwenden).
- 3. Hahnstück ⑩ auf den Water Control schrauben.

3.3 Diebstahl-Sicherung montieren (optional)

Um den Water Control gegen Diebstahl zu sichern, kann die GARDENA Diebstahlsicherung Art. 1815-00.791.00 über den GARDENA Service bezogen werden.



1. Schelle ⑪ mit der Schraube ⑫ an der Rückseite des Water Control festschrauben.
2. Schelle ⑪ z. B. zur Fixierung einer Kette nutzen.

→Die Schraube kann nach einmaligem Einschrauben nicht mehr gelöst werden.

4. BEDIENUNG

4.1 Bedienung über die GARDENA smart App

Mit der GARDENA smart App steuern Sie alle GARDENA smart system Produkte, von überall und zu jeder Zeit. Die kostenlose GARDENA smart App ist im App Store (Apple) oder bei Google Play erhältlich..

Für die Einbindung ist ein GARDENA smart Gateway erforderlich, welches mit dem Internet verbunden sein muss.

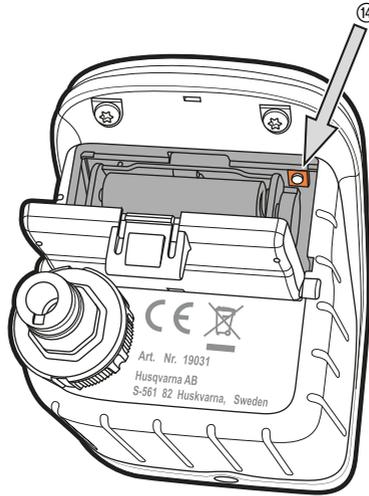
Das Einbinden aller GARDENA smart system Produkte erfolgt über die App. Befolgen Sie dazu die Anweisungen in der App.

4.2 Für die Bedienung des smart Water Controls stehen Ihnen folgende Möglichkeiten zur Verfügung

- Nach Zeitplan in der smart App:
Bewässerungstage, -start, -dauer
- Nach Bedarf in der smart App:
Starten und Beenden
- Manueller Betrieb am Produkt

4.3 Werkseinstellung

Der smart Water Control wird in die Werkseinstellung zurückgesetzt.

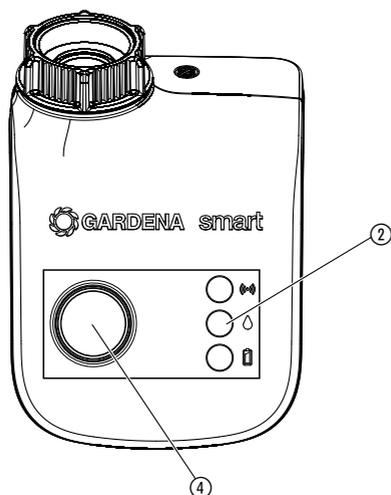


→ Drücken Sie kurz die Reset-Taste ⑭.
Erneute Einbindung.

– oder –

→ Halten Sie die Reset-Taste ⑭ für min. 5 Sekunden gedrückt.
Löscht die bestehende Einbindung und ermöglicht eine erneute Einbindung z. B. ein anderes Gateway.

4.4 Manuelle Bewässerung am Water Control



Das Ventil kann jederzeit manuell geöffnet oder geschlossen werden (nur während des Einbindungs-Modus ist keine manuelle Bewässerung möglich).

Auch ein zeitplangesteuertes offenes Ventil kann vorzeitig geschlossen werden, ohne die Zeitplandaten zu verändern.

1. Man.-Taste (4) drücken, um das Ventil manuell zu öffnen (bzw. ein geöffnetes Ventil zu schließen).

Die **LED Aktive Bewässerung** ② leuchtet grün für 10 Sek.

2. Man.-Taste drücken, um das Ventil vorzeitig zu schließen.

Die Dauer der manuellen Bewässerung ist standardmäßig auf 30 Min. eingestellt. In der GARDENA smart App kann die Dauer geändert und die **Man.**-Taste deaktiviert werden.

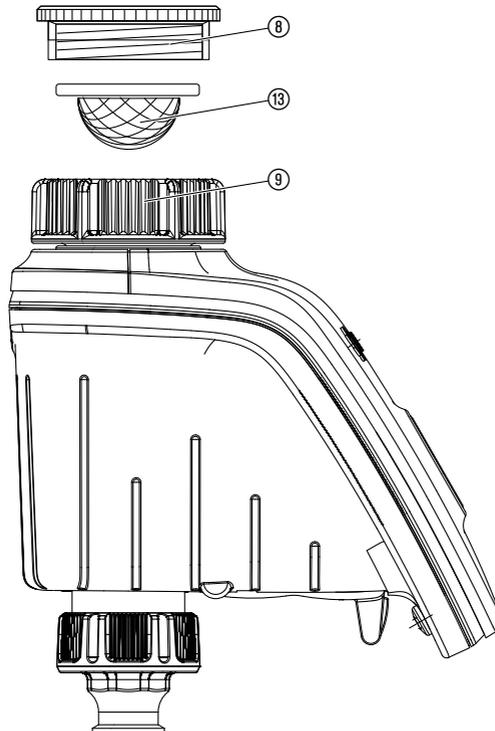
Wenn eine zeitplangesteuerte Bewässerung manuell gestoppt wurde, kann die zeitplangesteuerte Bewässerung nicht fortgesetzt werden. Wenn Sie das Ventil manuell geöffnet haben und sich ein programmierter Bewässerungsstart mit der manuellen Bewässerungsdauer überschneidet, dann wird die programmierte Startzeit unterdrückt.

Beispiel:

Sie öffnen das Ventil um 9.00 Uhr manuell und die manuelle Bewässerungsdauer beträgt 30 Min.

Ein Zeitplan, dessen Startzeit (**START**) zwischen 9.00 und 9.30 Uhr liegt, wird in diesem Fall nicht ausgeführt.

5.1 Schmutzsieb reinigen



Das Schmutzsieb ⑬ sollte regelmäßig kontrolliert werden und bei Bedarf gereinigt werden.

1. Überwurfmutter ⑨ des Water Controls von Hand vom Gewinde des Wasserhahns abschrauben (keine Zange verwenden).
2. Ggf. Adapter ⑧ ausschrauben.
3. Schmutzsieb ⑬ der Überwurfmutter ⑨ entnehmen und reinigen.
4. Water Control wieder montieren (siehe 3. INBETRIEBNAHME „Water Control anschließen“).

5.2 Water Control reinigen

Es dürfen keine ätzenden oder scheuernden Putzmittel verwendet werden.

→ Water Control mit einem feuchten Tuch reinigen (keine Lösungsmittel verwenden).

6. FEHLERBEHEBUNG

Bei Störungen finden Sie unter dieser Adresse die FAQ (häufige Fragen und Antworten):

www.gardena.com

| Problem | Mögliche Ursache | Abhilfe |
|---|---|--|
| Keine LED-Anzeige | Batterien falsch eingelegt. | → Polstellung (+ / -) beachten. |
| | Batterien völlig leer. | → Nehmen Sie das HWW umgehend außer Betrieb. → Bewahren Sie das HWW an einem frostsicheren Ort auf. |
| Manuelle Bewässerung über die Man.-Taste ist nicht möglich | Water Control im Ruhe-Zustand. | → Man.-Taste drücken. |
| | Batterien leer (LED-Batterie Anzeige leuchtet rot). | → Neue (Alkaline)-Batterien einsetzen. |
| | Wasserhahn geschlossen. | → Wasserhahn öffnen. |
| Bewässerungsprogramm wird nicht ausgeführt (keine Bewässerung) | Ventil wurde zuvor manuell geöffnet. | → Eventuelle Programmüberschneidungen vermeiden. |
| | Wasserhahn geschlossen. | → Wasserhahn öffnen. |

| Problem | Mögliche Ursache | Abhilfe |
|------------------------------|---|--|
| | Batterien leer (LED Batterie Anzeige leuchtet rot). | → Neue (Alkaline)-Batterien einsetzen. |
| Water Control schließt nicht | Mindestabnahmemenge unter 20 l/h. | → Mehr Tropfer anschließen. |

**HINWEIS:**

Bitte wenden Sie sich bei anderen Störungen an Ihr GARDENA Service-Center. Reparaturen dürfen nur von den GARDENA Service-Centern sowie von Fachhändlern durchgeführt werden, die von GARDENA autorisiert sind.

7. TECHNISCHE DATEN

| <i>smart Water Control</i> | Einheit | Wert (Art. 19031-20) |
|---|---------|--|
| Betriebstemperatur (Außenbereich) | °C | 0 – 55 |
| Min. / max. Betriebsdruck | bar | 0,5 / 12 |
| Durchflussmedium | | klares Süßwasser |
| Max. Medientemperatur | °C | 30 |
| Zu verwendende Batterien | | 3 x Alkali-Mangan (Alkaline) Batterien Typ LR6 (AA) Mignon |
| Betriebsdauer der Batterien | | ca. 6 Monate mit Alkaline Batterien (min. 2000 mAh) |
| Interne SRD (Kurzstrecken-Funk-Antennen) | | |
| Frequenzbereich | MHz | 863 – 870 |
| Maximale Sendeleistung | mW | 25 |
| Freifeld-Funkreichweite (ca.) | m | 100 |

8. LAGERUNG

→ Das Produkt muss für Kinder unzugänglich aufbewahrt werden.

Außerbetriebnahme:

1. Zur Schonung der Batterien sollten diese entnommen werden (siehe 3. INBETRIEBNAHME).
2. Water Control an einem trockenen, frostfreien Ort lagern.

Die aktuellen Kontaktinformationen zu unserem Service finden Sie online: www.gardena.com/contact

10. ENTSORGUNG

10.1 Entsorgung des Produkts



Das Symbol bedeutet, dass das Produkt kein Hausmüll ist. Recyceln Sie es über Ihr örtliches Sammelsystem für elektrische und elektronische Geräte.

Dies trägt zu einer ordnungsgemäßen Abfallentsorgung am Ende der Lebensdauer bei. Wenden Sie sich für Informationen an die örtlichen Behörden, die kommunale Abfallentsorgung, Ihren GARDENA Fachhändler oder den Einzelhändler. Eine unsachgemäße Entsorgung kann aufgrund des möglichen Vorhandenseins gefährlicher Stoffe negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben.

10.2 Entsorgung der Batterien



Batterien dürfen nicht über den normalen Haushaltsmüll entsorgt werden. Sie müssen gemäß den geltenden lokalen Umweltschutzvorschriften entsorgt werden.

1. Entnehmen Sie die Batterien aus dem Produkt.
2. Halten Sie die Batterien von Kindern fern.
3. Sichern Sie die Batterie-Kontakte gegen Kurzschluss, indem Sie diese abkleben.
4. Die Batterien nur im entladenen Zustand entsorgen.
5. Recyceln oder Entsorgen Sie die Batterien gemäß den geltenden, lokalen Umweltschutzvorschriften.

10.3 Informationen zur Rücknahme von Elektro-Altgeräten für private Haushalte (gilt nur für Deutschland)

Wie im Folgenden näher beschrieben, sind bestimmte Vertrieber zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet. Vertrieber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 m² sowie Vertrieber von Lebensmitteln mit einer Gesamtver-

kaufsfäche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

1. bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; Ort der Abgabe ist auch der private Haushalt, sofern dort durch Auslieferung die Abgabe erfolgt: in diesem Fall ist die Abholung des Altgerätes für den Endnutzer unentgeltlich; und
2. auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

Der Vertreiber hat beim Abschluss des Kaufvertrages für das neue Elektro oder Elektronikgerät den Endnutzer über die Möglichkeit zur unentgeltlichen Rückgabe bzw. Abholung des Altgerätes zu informieren und den Endnutzer nach seiner Absicht zu befragen, ob bei der Auslieferung des neuen Geräts ein Altgerät zurückgegeben wird. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen, wobei die unentgeltliche Abholung auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien

- 1 (Wärmeüberträger),
- 2 (Bildschirmgeräte) und
- 4 (Großgeräte mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 cm)

beschränkt ist. Für alle übrigen Elektro- und Elektronikgeräte muss der Vertreiber geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer gewährleisten; das gilt auch für Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind, die der Endnutzer zurückgeben will, ohne ein neues Gerät zu kaufen.

11.1 Zuordnung von Markenzeichen

Apple und das Apple-Logo sind Marken der Apple Inc., die in den USA und weiteren Ländern eingetragen sind. App Store ist eine Dienstleistungsmarke der Apple Inc., die in den USA und weiteren Ländern eingetragen ist.

Google und das Google Play Logo sind Marken von Google LLC. Andere Marken und Handelsnamen sind die ihrer jeweiligen Eigentümer.

11.2 EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die GARDENA Manufacturing GmbH, dass der Funkanlagentyp (Art. 19031) der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:

<http://www.gardena.com>

Deutschland / Germany

GARDENA Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
www.gardena.com/de/kontakt

Albania

KRAFT SHPK
Autostrada Tirane-Durres
Km 7
1051 Tirane
Phone: (+355) 69 877 7821
info@kraft.al

Argentina

ROBERTO C. RUMBO S.R.L.
Predio Norlog
Lote 7
Benavidez, ZC: 1621
Buenos Aires
Phone: (+54) 11 5263-7862
ventas@rumbosrl.com.ar

Armenia

AES Systems LLC
Marshal Babajanyan Avenue 56/2
0022 Yerevan
Phone: (+374) 60 651 651
masisohanyan@icloud.com

Australia

Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400
customer.service@husqvarna.com.au

Austria / Österreich

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
www.gardena.com/at/service/beratung/
kontakt/

Azerbaijan

Progress Xüsusi Firması
Alyer Alyev 212, Bakı, Azərbaycan
Sales: +994 70 326 07 14
AfterSales: +994 77 326 07 14
www.progress-garden.az
info@progress-garden.az

Bahrain

M.H. Al-Mahroos
BUILDING 208, BLOCK 356,
ROAD 328
Salhiya
Phone: +973 1740 8090
almahroos@almahroos.com

Belarus / Беларусь

ООО «Мастер Гарден»
220118, г. Минск,
улица Шаранговская, дом 7а
Тел. (+375) 17 257 00 33
mg@mastergarden.by

Belgium

Husqvarna Belgium nv
Gardena Division
Leuvensesteenweg 542
Planet II E
1930 Zaventem
België

Bosnia / Herzegovina

Silk Trade d.o.o.
Poslovna Zona Vila Br. 20
Phone: (+387) 61 165 593
info@silktrade.com.ba

Brazil

Nordtech Maquinas e Motores Ltd.
Avenida Juscelino Kubitschek
de Oliveira Curitiba
3003 Brazil
Phone: (+55) 41 3595-9600
contato@nordtech.com.br
www.nordtech.com.br

Bulgaria

AGROLAND България АД
бул. 8 Декември, № 13
Офис 5
1700 Студентски град
София
Тел.: (+359) 24 66 6910
info@agroland.eu

Canada / USA

GARDENA Canada Ltd.
125 Edgewater Road
Unit 15 A
Brampton L6Y 0P5
ON, Canada
Phone: (+1) 905 792 93 30
gardena.customerservice@husqvar-
nagrup.com

Chile

REPRESENTACIONES JCE S.A.
AV. DEL VALLE NORTE 857 PISO 4
HUECHURABA, SANTIAGO, CHILE
Phone: (+56) 2 2414 2600
contacto@jce.cl

China

办公室地址:
上海市长宁区金钟路788号荟聚办
公楼D栋7楼03-05单元

Office Add:
Unit3-5, 7F, Livat Tower D, No.788, Jin
Zhong Rd., Chang Ning Dist., Shanghai,
PRC 200335

Colombia

Equipos de Toyma Colombia SAS
Cra. 68 D No 25 B 86 Of. 618
Edificio Torre Central
Bogota
Phone: +57 (1) 703 95 20/
+57 (1) 703 95 22
serviciocliente@toyma.com.co
www.toyma.com.co

Costa Rica

Exim CIA Costa Rica
Calle 25A, B*, Montelegre
Zapote
San José
Costa Rica
Phone: (+506) 2221-5654 / (+506)
2221-5659
eximcostarica@gmail.com

Croatia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Phone: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

Cyprus

Pantelis Papadopoulos S.A.
92 Athinon Avenue
Athens
10442 Greece
Phone: (+30) 21 0519 3100
infocyp@papadopoulos.com.gr

Czech Republic

Gardena
Service Center Vrbno
c/o Husqvarna
Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrbno pod Prádemem
Phone: 800 100 425
servis@gardena.cz

Denmark

GARDENA DANMARK
Løjvej 19, st.
3500 Værløse
Tel.: (+45) 70 26 47 70
gardenadk@husqvarnagroup.com
www.gardena.com/dk

Dominican Republic

BOSQUESA, S.R.L
Carretera Santiago Licey
Km. 5 ½
Esquina Copal II.
Santiago De Los Caballeros
51000 Dominican Republic
Phone: (+1) 809-562-0476
contacto@bosquesa.com.do

Egypt

Universal Agencies Co
26, Abdel Hamid Lotfy St.
Giza
Phone: (+20) 3 761 57 57

Estonia

Husqvarna Eesti OÜ
Valdeku 132
EE-11216 Tallinn
info@gardena.ee

Finland

Oy Husqvarna Ab
Jurakkotie 5 B 2
01510 Vantaa
www.gardena.fi

France

Husqvarna France
9/11 Allée des pierres mayettes
92635 Gennevilliers Cedex
France
http://www.gardena.com/fr
N° AZUR: 0 810 00 78 23
(Prix d'un appel local)

Georgia

Transporter LLC
#70, Belshtvili street
0159 Tbilisi, Georgia
Number: (+995) 322 14 71 71
info@transporter.com.ge
www.transporter.com.ge

Service Address and Importer to Great Britain

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
Phone: (+44) (0) 344 844 4558
info.gardena@husqvarna.co.uk

Greece

Π.ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ
Λεωφ. Αθηνών 92
Αθήνα
T.K.104 42
Ελλάδα
Τηλ. (+30) 210 5193 100
info@papadopoulos.com.gr

Hong Kong

Tung Tai Company
151-153 Hoi Bun Road
Kwun Tong, Kowloon
Hong Kong
Phone: (+852) 3583 1662
admin@tungtaico.com

Hungary

Husqvarna Magyarorszag Kft.
Ezred u. 1 – 3
1044 Budapest
Phone: (+36) 1 251-4161
vevoszolgalat.husqvarna@husqvarna-
group.com

Iceland

BYKO ehf.
Skemmuvégi 2a
200 Kópavogur
Phone: (+354) 515 4000
byko@byko.is

MHG Verslun ehf
Vikurhvarf 8
203 Kópavogur

Phone: (+354) 544 4656

India

B K RAMAN AND CO
Plot No. 185, Industrial Area,
Phase-2, Ram Darbar
Chandigarh
160002 India
Phone: (+91) 98140 06530
raman@jaganhardware.com

Iraq

AliSheikh Alkhdhar Company
Al-Faysaiean, Near Estate Bank
Mosul
Phone: (+964) 78 18 18 46 75

Ireland

Liffey Distributors Ltd.
309 NW Business Park, Ballycoolen
15 Dublin
Phone: (+353) 1 824 2600
info@liffeyd.com

Israel

HAGARIN LTD.
2 Nahal Harif St.
8122201 Yavne
internet@hagarin.co.il
Phone: (+972) 8-932-0400

Italy

Husqvarna Italia S.p.A.
Centro Direzionale Pianum
Via del Lavoro 2, Scala B
22036 ERBA (CO)
Phone: (+39) (0) 31 4147700
assistenza.italia@it.husqvarna.com

Japan

Husqvarna Zenoh Co. Ltd. Japan
1-9 Minamidai, Kawagoe
350-1165 Satama
gardena-jp@husqvarnagroup.com

Kazakhstan

TOO "Ламэд"
Russian
Адрес: Казахстан, г. Алматы,
ул. Тажибаявой, 155/1
Тел.: (+7) (727) 355 64 00 /
(+7) (700) 355 64 00
lamed@lamed.kz

Kazakh
Мекен-жайы: Қазақстан,
Алматы қ.,
көш. Тажібаявой, 155/1
Тел.: (+7) (727) 355 64 00 /
Ақпана (+7) (700) 355 64 00
lamed@lamed.kz

Kuwait

Palms Agro Production Co
Al Rai- Fourth Ring Road – Block 56.
P.O Box: 1976 Safat
13020 Al-Rai
Phone: (+965) 24 73 07 45
info@palms-kw.com

Kyrgyzstan

00s0 Aye Maki
Av. Molodaya Gardia 83
720014 Bishkek
Phone: (+996) 312 322115

Latvia

Husqvarna Latvija SIA
Ulbrokas 19A
LV-10211 Riga
info@gardena.lv

Lebanon

Technomec
Safra Highway (Beirut – Tripoli) Center
622 Mezher Bldg.
P.O.Box 215
Jounieh

Phone: (+961) 9 853527 /
(+961) 3 855481
tecnomec@idm.net.lb

Lithuania

UAB Husqvarna Lietuva
Atleties pl. 77C
LT-52104 Kaunas
info@gardena.lt

Luxembourg

Magasin Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Malaysia

GloMedic International Sdn Bhd
Jalan Ruang No. 30
Shah Alam, Selangor
40150 Malaysia
Phone: (+60) 3-7734 7997
oase@glomedic.com.my

Malta

I.V. Portelli & Sons Ltd.
85, 86, Triq San Pawl
Rabat - RBT 1240
Phone: (+356) 2145 4289

Mauritius

Espace Maison Ltée
La City Trianon, St Jean
Quatre Bornes
Phone: (+230) 460 85 85
digital@espacemaison.mu

Mexico

AFOSA
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calanda 45070
Zapopan, Jalisco, Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
isolis@afosa.com.mx

Moldova

Convel SRL
Republica Moldova,
mun. Chisinau,
sos. Muncesti 284
Phone: (+373) 22 857 126
www.convel.md

Mongolia

Soyolj Gardening Shop
Narnii Rd
Ulaanbaatar
14230 Mongolia
Phone: +976 7777 5080
soyolj@magicnet.mn

Morocco

Proekip
64 Rue de la Participation
Casablanca-Roches Noires
20303 Morocco
Phone: (+212) 661342107
hicham.hafani@proekip.ma

Netherlands

Husqvarna Nederland B.V.
GARDENA Division
Postbus 50131
1305 AC ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 10
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
info@jonka.com

New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76-437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (0) 9 9202410
support.nz@husqvarna.co.nz

North Macedonia

Sinpeks d.o.o.
Ul. Kravarski Pat Bb
7000 Bitola
Phone: (+389) 47 20 85 00
sinpeks@mt.net.mk

Norway

Husqvarna Norge AS
Gardena Division
Trøskenveien 36
1708 Sarpsborg
info@gardena.no

Northern Cyprus

Mediterranean Home & Garden
No 150 Alsancak, Karaoglanözü
Caddesi Girne
Phone: (+90) 392 821 33 80
info@medgardener.com

Oman

General Development Services
PO 1475, PC - 111
Seeb
111 Oman
Phone: 96824582816
gdsoman@gdsoman.com

Paraguay

Agrofield SRL
Av. CHOFERES DEL CHACO
1449 C/25 DE MAYO
Asunción
Phone: (+595) 21 608 656
consultas@agrofield.com.py

Peru

Sierras y Herramientas Forestal SAC
Av. Las Gaviotas 833, Chorrillos
Lima
Phone: (+51) 1 2 52 02 52
supervisorventas1@sierras.com
www.sierasac.com

Philippines

Royal Dragon Traders Inc
10 Linaw Street, Barangay
Saint Peter Quezon City
1114 Philippines
Phone: (+63) 2 7426893
aida.fernandez@rdti.com.ph

Poland

Gardena Service Center Vrbno
c/o Husqvarna Manufacturing CZ
s.r.o. Jesenícká 146
79326 Vrbno pod Prádemem
Czech Republic
Phone: (22) 336 78 90
servis@gardena.pl

Portugal

Husqvarna Portugal, SA
Lagoa - Albarraque
2635 - 595 Rio de Mouro
Phone: (+351) 21 922 85 30
Fax: (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt

Romania

Madex International Srl
Sosaua Odaii 117 - 123,
RO 013603 Bucuresti, S1
Phone: (+40) 21 352 7603
madex@ines.ro

Russia / Россия

000 „Хускварна“
141400, Московская обл.,
г. Химки,
улица Ленинградская,
владение 39, стр.6
Бизнес Центр
„Химки Бизнес Парк“,
помещение 0B02_04
http://www.gardena.ru

Saudi Arabia

SACO
Takhassusi Main Road P.O. Box:
86387 Riyadh 12863
40011 Saudi Arabia
Phone: (966) 11 482 8877
webmaster@saco-ksa.com

Al Futtaim Pioneer Trading
5147 Al Faraooq Dist.
Riyadh 7991
Phone: (+971) 4 206 6700
Owais.Khan@alfuttaim.com

Serbia

Domel d.o.o.
Slobodana Đurića 21
11000 Belgrade
Phone: (+381) 11 409 57 12
office@domel.rs

Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
info@hyray.com.sg

Slovak Republic

Gardena
Service Center Vrbno
c/o Husqvarna
Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrbno pod Prádemem
Phone: 0800 154044
servis@gardena.sk

Slovenia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Phone: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

South Africa

Husqvarna South Africa (Pty) Ltd
Lifestyle Business Park –
Ground Floor Block A Cnr
Beyers Naude Drive and Ysterhof
Road Randpark Ridge, Randburg
Phone: (+27) 10 015 5750
service@gardena.co.za

South Korea

Kyung Jin Trading Co., Ltd
8F Haengbok Building, 210,
Gangnam-Daero 137-891 Seoul
Phone: (+82) 2 574 6300
kjh@kjh.co.kr

Spain

Husqvarna España S.A.
Calle de Rivas nº 10
28052 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Sri Lanka

Hunter & Company Ltd.
130 Front Street
Colombo
Phone: 94-11 232 81 71
hunters@eureka.lk

Suriname

Deto Handelsaatschappij N.V.
Kernkampweg 72-74
P.O. Box: 12782
Paramaribo
Suriname
Phone: (+597) 43 80 50
info@deto.sr

Sweden

Husqvarna AB /
GARDENA Sverige
Drottninggatan 2
561 82 Huskvarna
Sverige
Phone: (+46) (0) 36-14 60 02
service@gardena.se

Switzerland / Schweiz

Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägwil
Phone: (+41) (0) 62 887 37 90
info@gardena.ch

Taiwan

Hong Ying Trading Co., Ltd.
No. 46 Wu-Kun-Wu Road
New Taipei City
Phone: (+886) (02) 2298 1486
salesg1@friends.com.tw

Tajikistan

ARIERS JV LLC
39, Ayni Street, 734024
Dushanbe, Tajikistan

Thailand

Spica Co. Ltd
243/2 Onnuch Rd., Prawat
Bangkok
10250 Thailand
Phone: (+66) (0)2721 7373
surapong@spica-siam.com

Tunisia

Société du matériel agricole et maritime
Nouveau port de pêche de Sfax Bp 33
Sfax 3065
Phone: (+216) 98 419047/
(+216) 74 497614
commercial@smantunisia.com

Türkiye

Dost Bahçe
Yunus Mah. Adli Sk. No:3
Kartal
Istanbul
34873 Türkiye
Phone: (+90) 216 389 39 39

Turkmenistan

I.E. Orazmuhamedov Nurmuhammet
80 Ataturk, BERKARAR Shopping
Center,
Ground floor, A776,
Ashgabat 744000
TURKMENISTAN
Phone: (+993) 12 468859
Mob: (+993) 62 222887
info@jayhymat.com /
bekgiyev@jayhymat.com /
www.jayhymat.com

UAE

Al-Futtaim ACE Company
L.L.C Building, Al Rebat Street
Festival City, Dubai
7880 UAE
Phone: (+971) 4 206 6700
ace@alfuttaim.ae

Ukraine / Україна

AT -Адвєстє
вул.Петропавлівська 4
08130, Київська обл.
Києво-Святошинський р-н. с.
Петропавлівська Борщагівка Україна
Тел.: (+38) 0 800 503 000

Uruguay

FELI SA
Entre Rios 1083
11800 Montevideo
Phone: (+598) 22 03 18 44
info@felisa.com.uy

Uzbekistan

AGROHOUSE MChJ
O'zbekiston, 111112
Toshkent viloyati
Toshkent tumani
Hasanboy OFY, THAY yogasida
Phone: (+998) 93-5414141 /
(+998) 71-2096868
info@agro.house
www.agro.house

Vietnam

Vision Joint Stock Company
BT1-17, Khu biet thue –
Khu Dao ngoai giao Nguyen Xuan
Khoat
Xuan Dinh, Bac Tu Liem
Hanoi, Vietnam
Phone: (+8424)-38462833/34
quynhnm@visionjsc.com.vn

Zimbabwe

Cutting Edge
159 Citroen Rd, Msasa
Harare
Phone: (+263) 8677 008685
sales@cuttingedge.co.zw

19031-20.962.03/0825
© GARDENA Manufacturing GmbH
D-89079 Ulm
https://www.gardena.com